



MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANÇAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n 1005/2008 du 29 septembre 2008)



1 Numéro du certificat : (certificate number) **FRA/2012 CSP 000263**
code pays : FRA année : 2012 département : CSP n ordre unique : 000263
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority) **CROSSA ETEL**
Centre de Surveillance des Pêches
Adresse : (address) **40 avenue Louis Bouge BP 48**
56410 ETEL
Contact (tél, fax, mail) : (Contact (tel, fax, e-mail)) **Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75**

2 Nom du navire de pêche : (en capitales) **MANAPANY** Capitaine : **GUERNALEC Michel**
Pavillon : (code iso alpha 3) **MYT** Port d'immatriculation : (nom/locode) **DI DZAOUZI** N immatriculation : (registration number) **DI 929 204**
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign) **FLSZ** N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued) **9476238**
License(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité : (présenter le type et le n identification si existant) (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity) **SEYCHELLES : n 138850 - 04/06/2013**
TANZANIE n 0073 - 09/10/2012
KENYA n 0000476 - 30/06/2013
LES EPARSES n 2012-56
N Inmarsat, fax, Tél, adresse électronique : **00870773180211**
manapany@manapany.oceanpost.ne
(inmarsat, telefax, telephone N, e-mail address) (if issued)

3 Description du produit(s) (description of product(s)) **THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)**
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)

Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
YFT	03034212	FAO 51	14/06/12 au 12/07/12	14 000	12 700	
SKJ	03034311	FAO 51	14/06/12 au 12/07/12	0	24 804	

4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures) **IOTC + VMS LOG BOOK**

5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail) **CAPITAINE : GUERNALEC Michel**
REPRESENTANT : Pierre DUFOUR
Tel : 02.42.02.73
Fax : 02.62.42.03.85
sapmer@sapmer.fr
Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)
Cachet (tampon) : (Seal / stamp) **SAPMER**
Pêche - Magasin 10
BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX
Tél : 02.62.42.02.73

6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)
Date de transbordement : (date of transshipment) Zone de transbordement : (transshipment area) Position de transbordement : (position of transshipment)
Date de déclaration : (date of declaration) Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel) Pavillon : (flag) Indicatif d'appel : (international radio call sign)
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel) N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (Name of the authority of transshipment)		
	Adresse : (address)	Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
	Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))	Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
	Port de transbordement : (nom / locode) (port of transshipment : name / locode)	Date de transbordement : (date of transshipment)	

8	Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)		
	N° SIRET : 3 5 0 4 3 4 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises		
	ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche		
	Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):		
	Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX		
	Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail)) sapmer@sapmer.fr		
	Date : 18/07/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)
	En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)		

9	Validation du certificat de capture par l'autorité e l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)		
	Certificat : (Certificate)	Validé ☒ (validated)	Refusé ☐ (refused)
	Date : 18 JUIL. 2012	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	Cachet (tampon): (Seal / stamp)

10	Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)		
-----------	--	--	--

11	Déclaration de l'importateur (importer declaration)		
	Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of importer or company name for the societies)		
	Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX		
	Contact (tél, fax, mail): Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 (Contact (tel., fax, e-mail))		
	Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)		
	Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		
	Date : 18/07/2012	Signature de l'importateur : (signature of the importer)	Références : SAPMER Darce de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73

12	Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)		
	Nom / Titre : (name / title)	Lieu : (place)	
	Suspendue ☐ (suspended)	Vérification demandée ☐ (verification requested)	Validé ☐ (validated)
	Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)	Refusé ☐ (refused)	le (date) :
	Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration : if issued)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)
	Certificat : (Certificate)	Date :	Lieu : (place)